

Termostufe a pellets

Thermo heating stove
Poeles bouilleurs à granulés
Wasserführende
Pelletkaminofen



Per completare la gamma dei modelli di stufe a pellets , Lincar presenta le termostufe a pellets, per riscaldare in modo economico, ogni ambiente della vostra casa. Collegata all'impianto idrico esistente, tramite uno scambiatore termico che permette di portare acqua calda ai radiatori dislocati nei vari locali.

To complete the pellet stove range, Lincar presents the pellet thermostove, to heat economically every part of your home. Connected to the central heating through a thermal exchanger, it allows to supply warm water to all radiators located in the several rooms.

Pour compléter la gamme des poêles à pellets, Lincar présente le thermo poêle à pellets pour chauffer dans une façon économique toute votre maison. Relié à l'installation de l'eau existant à travers un échangeur thermique qui permet de fournir eau chaude à tous les radiateurs situés dans toutes les différents pièces.

Zur Ergänzung der Familie der Pelletöfen, präsentiert Lincar den neuen wasserführenden Pelletofen, ideal für eine sparsame Heizung der ganzen Wohnung. Der Pelletofen kann, mittels eines Wärmetauschers, an eine vorhandene hydraulische Anlage angeschlossen werden und somit warmes Wasser zu den Heizelementen führen.

- 4 **Stella 740 - 740/SA**
- 8 **Siria 840 - 840/SA**
- 12 **Annarita 698 TP - 698 TP/SA**



"STELLA" la solidità della ghisa ed il raffinato inserimento degli inserti in ceramica fanno di "Stella" un prezioso oggetto da arredamento che però non perde la tradizione di grande calore.

"STELLA" the solidity of the cast iron and the refined ceramic inserts makes "Stella" a precious furnishing element, that doesn't lose the tradition of heat.

"STELLA" la solidité de la fonte et les insertions raffinés en céramique rendent "Stella" un appareil précieux pour l'ameublement, que ne perd pas la tradition du la chaleur.

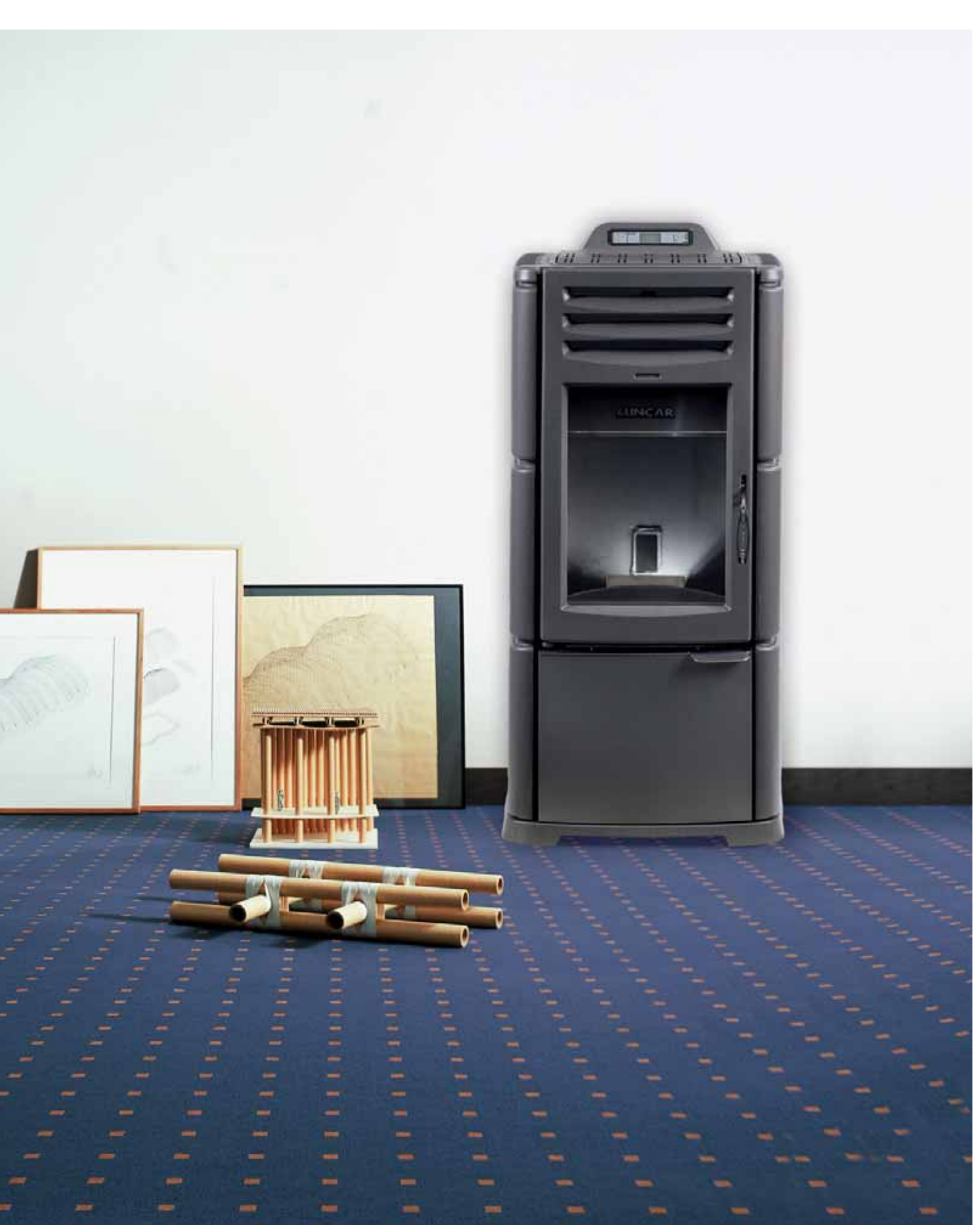
"STELLA" die Solidität der Gußstruktur und die raffinierte Keramikeinsätze, machen aus "Stella" ein tolles Einrichtungsgerät, ohne dabei die Tradition von gemütliche Wärme zu verlieren.



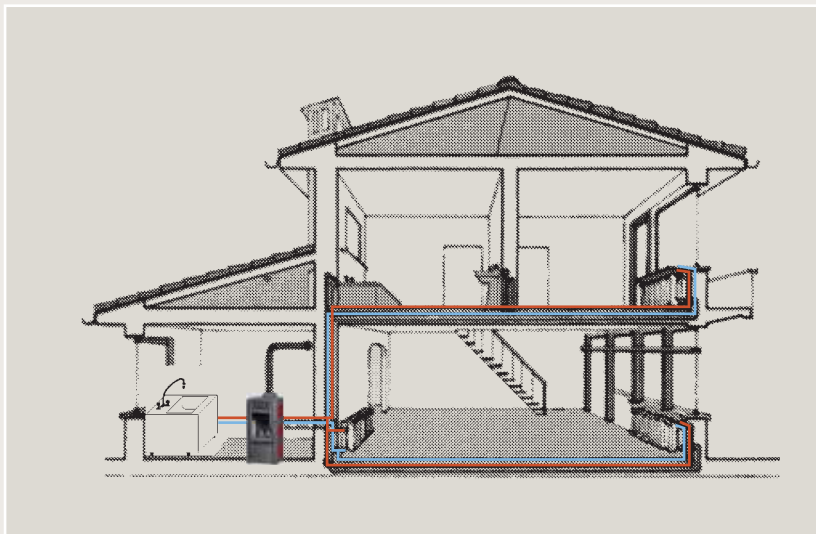
Stella

740 - 740/SA

Stella 740 - 740/SA soddisfa le rigorose specifiche dell'Art. 15a B-VG
Stella 740 - 740/SA meets the strong requirements of Art. 15a B-VG
Stella 740 - 740/SA satisfy les rigoureux demande de l'Art. 15a B-VG
Stella 740 - 740/SA erfüllt die strengen Anforderungen des Art. 15a B-VG



I colori di Stella



Stella 740 - 740/SA



Porta in ghisa
Cast iron door
Porte en fonte
Tür aus Gusseisen



Camera di combustione con bruciatore
Burner combustion chamber
Chambre de combustion du brûleur
Brennkammer des Brenners





Rivestimento in Ceramica
Ceramic cover
Revêtement en Céramique
Keramikverkleidung



Pannello di comando con termostato
Control panel with thermostat
Tableau de commande avec thermostat
Schalttafel mit Thermostat



Maniglia cromata
Chromed handle
Poignée chromée
Verchromter Griff

		CE	CE
Certificati - Certification - C�ertification -Zertifizierungen			
Volumi di ambienti ben isolati - Room heating capacity by good house insulation - Capacit� de chauffage avec favorable isolation de la maison Raumheizvermögen bei günstiger Hausisolierung	m ³	430	430
Potenza resa nominale - Nominal power output Puissance nominale - Nennw�rmeleistung	kW	min = 5,4 max = 18,6	min = 5,4 max = 18,6
Potenza di riscaldamento all' ambiente - Heating environment power Puissance chauffage � la piece - Raumheizleistung	kW	min = 0,9 max = 4,2	min = 0,9 max = 4,2
Potenza di riscaldamento all' acqua - Water heating power Puissance chauffage de l'eau - Wasserheizleistung	kW	min = 4,5 max = 14,4	min = 4,5 max = 14,4
Rendimento - Efficency - Rendement - Wirkungsgrad	%	min = 93,8 max = 96,7	min = 93,8 max = 96,7
Tipo di combustibile - Type of fuel - Tipe de combustible - Brennstoffe		Pellet di Legna	Pellet di Legna
Consumo pellet - Pellet consumption Consommation de pellet - Brenstoffverbrauch	Kg/h	min = 1,08 max = 3,81	min = 1,08 max = 3,81
Capacit� serbatoio - Pellet container capacity Capacit� du réservoir � pellets - Pelletbehälterkapazität	Kg	30	30
Autonomia - Autonomy- Autonomie -Brennbereich	h	min = 8,0 max = 28,0	min = 8,0 max = 28,0
Tensione/Frequenza - Voltage/Frequency Voltage/Fréquence - Spannung/Frequenz	V/Hz	230/50	230/50
Watt in accensione - Ignition watt - Watt en allumage - Watt in der Zündfase	W	330	330
Watt in funzionamento - Watt during the operation phase Watt pendant le fonctionnement - Watt während der Betriebsphase	W	100	100
Scarico fumi - Smoke outlet - D�charge des fumées - Rauchgasabzug	� mm	80	80
Tiraggio minimo - Minimun draught - Tirage minimale - Minimal Zug	Pa	>0	>0
Rumorosità - Noisiness - Bruit - Lautheit	dB	45	45
Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Abmessungen	LxPxH mm	540 x 570 x 1165	540 x 570 x 1165
Rivestimento - Cladding - Revêtement - Verkleidung		Ghisa/Ceramica	Ghisa/Ceramica
Produzione acqua calda sanitaria / Hot water production Production eau chaude / Warmwasser produktion		Si	No
Sistema di combustione - Combustion System Systeme de combustion - Verbrennungssystem			
Capacit� caldaia - Water capacity boiler Capacit� du chaudi�r Wassergehalt im Kessel	L	16	16
Temperatura massima di esercizio acqua - Max. temperature water Temperature max exercise de beau - Max. Betriebwassertemp.	�C	80	80
Campo di pressione - Pressure field - Champ de pression Druckfeld	bar	0,5 � 2,0	0,5 � 2,0
Imballo - Packing - Emballage - Verpackung	LxPxH mm V m ³	650 x 680 x 1342 0,600	650 x 680 x 1342 0,600
Peso - Weight - Poids - Gewicht	kg	225	220



"SIRIA" linea pulita ed elegante caratterizzata dalle importanti maioliche che si fondono con la robustezza della ghisa smaltata.

"SIRIA" is a clean and elegant design, characterized from the ceramic tiles that are blended with the strength of the enamelled cast iron.

"SIRIA" est une ligne simple et élégante, qui est caractérisée des importantes faïence moulé avec la vigueur de la fonte émaillé.

"SIRIA" eine saubere und elegante Linienführung, unterstreicht die kostbare Maiolikaverkleidung und die Solidität der emaillierten Gußstruktur.

Siria

840 - 840/SA

Siria 840 - 840/SA soddisfa le rigorose specifiche dell'Art. 15a B-VG
Siria 840 - 840/SA meets the strong requirements of Art. 15a B-VG
Siria 840 - 840/SA satisfy les rigoureux demande de l'Art. 15a B-VG
Siria 840 - 840/SA erfüllt die strengen Anforderungen des Art. 15a B-VG



I colori di Siria



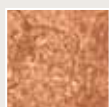
Cotto



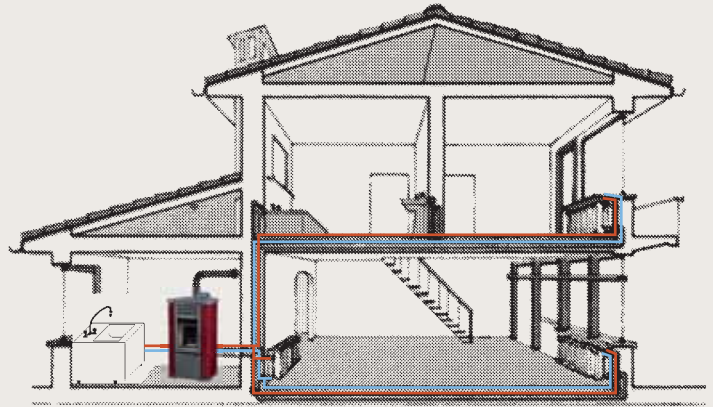
Rosso



Beige



Terracotta spugnato



Siria 840 - 840/SA



Rivestimento in Ceramica
Ceramic cover
Revêtement en Céramique
Keramikverkleidung



Porta in ghisa
Cast iron door
Porte en fonte
Tur aus Gusseisen




Camera di combustione
rivestiti in vermiculite
Combustion chamber in vermiculite
Chambre de combustion en vermiculite
Grossbehälter für eine
grössere Betriebsbereich



Pannello di comando con termostato
Control panel with thermostat
Tableau de commande avec thermostat
Schalttafel mit Thermostat



Componentistica di qualità certificata
Best quality and certified components
La plus haute qualité et
Certification des composants
Bauteile aus zertifizierter Qualität

		Siria 840	Siria 840/SA
Certificati - Certification - Certification - Zertifizierungen		CE	CE
Volumi di ambienti ben isolati - Room heating capacity by good house insulation - Capacité de chauffage avec favorable isolation de la maison Raumheizvermögen bei günstiger Hausisolierung	m ³	430	430
Potenza resa nominale - Nominal power output Puissance nominale - Nennwärmeleistung	kW	min = 5,4 max = 18,6	min = 5,4 max = 18,6
Potenza di riscaldamento all' ambiente - Heating environment power Puissance chauffage à la piece - Raumheizleistung	kW	min = 0,9 max = 4,2	min = 0,9 max = 4,2
Potenza di riscaldamento all' acqua - Water heating power Puissance chauffage de l'eau - Wasserheizleistung	kW	min = 4,5 max = 14,4	min = 4,5 max = 14,4
Rendimento - Efficiency - Rendement - Wirkungsgrad	%	min = 93,8 max = 96,7	min = 93,8 max = 96,7
Tipo di combustibile - Type of fuel - Tipe de combustible - Brennstoffe		Pellet di Legna	Pellet di Legna
Consumo pellet - Pellet consumption Consommation de pellet - Brenstoffverbrauch	Kg/h	min = 1,08 max = 3,81	min = 1,08 max = 3,81
Capacità serbatoio - Pellet container capacity Capacité du réservoir à pellets - Pelletbehälterkapazität	Kg	30	30
Autonomia - Autonomy - Autonomie - Brennbereich	h	min = 8,0 max = 28,0	min = 8,0 max = 28,0
Tensione/Frequenza - Voltage/Frequency Voltage/Fréquence - Spannung/Frequenz	V/Hz	230/50	230/50
Watt in accensione - Ignition watt - Watt en allumage - Watt in der Zündfase	W	330	330
Watt in funzionamento - Watt during the operation phase Watt pendant le fonctionnement - Watt während der Betriebsphase	W	100	100
Scarico fumi - Smoke outlet - Décharge des fumées - Rauchgasabzug	Ø mm	80	80
Tiraggio minimo - Minimun draught - Tirage minimale - Minimal Zug	Pa	>0	>0
Rumorosità - Noisiness - Bruit - Lautheit	dB	45	45
Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Abmessungen	LxPxH mm	645 x 585 x 1190	645 x 585 x 1190
Rivestimento - Cladding - Revêtement - Verkleidung		Ceramica	Ceramica
Produzione acqua calda sanitaria / Hot water production Production eau chaude / Warmwasser produktion		Si	No
Sistema di combustione - Combustion System Systeme de combustion - Verbrennungssystem			
Capacità caldaia - Water capacity boiler Capacité du chaudière Wassergehalt im Kessel	L	16	16
Temperatura massima di esercizio acqua - Max. temperature water Temperature max exercise de beau - Max. Betriebwassertemp.	°C	80	80
Campo di pressione - Pressure field - Champ de pression Druckfeld	bar	0,5 ÷ 2,0	0,5 ÷ 2,0
Imballo - Packing - Emballage - Verpackung	LxPxH mm V m ³	750 x 680 x 1366 0,700	750 x 680 x 1366 0,700
Peso - Weight - Poids - Gewicht	kg	225	220



Per completare la gamma dei modelli di stufe a pellets , Lincar presenta Annarita termostufa a pellets, per riscaldare in modo economico, ogni ambiente della vostra casa. Collegata all'impianto idrico esistente, tramite uno scambiatore termico che permette di portare acqua calda ai radiatori dislocati nei vari locali.

E' la soluzione ideale per avere il massimo rendimento calorico con il minimo dispendio energetico.

To complete the pellet stove range, Lincar presents the pellet thermostove Annarita, to heat economically every part of your home. Connected to the central heating through a thermal exchanger, it allows to supply warm water to all radiators located in the several rooms. It's the ideal solution for an high caloric efficiency with the minimum energetic consumption.

Pour compléter la gamme des poêles à pellets, Lincar présente le thermo poêle à pellets Annarita pour chauffer dans une façon économique toute votre maison. Relié à l'installation de l'eau existant à travers un échangeur thermique qui permet de fournir eau chaude à tous les radiateurs situés dans toutes les différents pièces. Il est la solution idéal pour obtenir la meilleure performance thermique avec le gaspillage énergétique minimum.

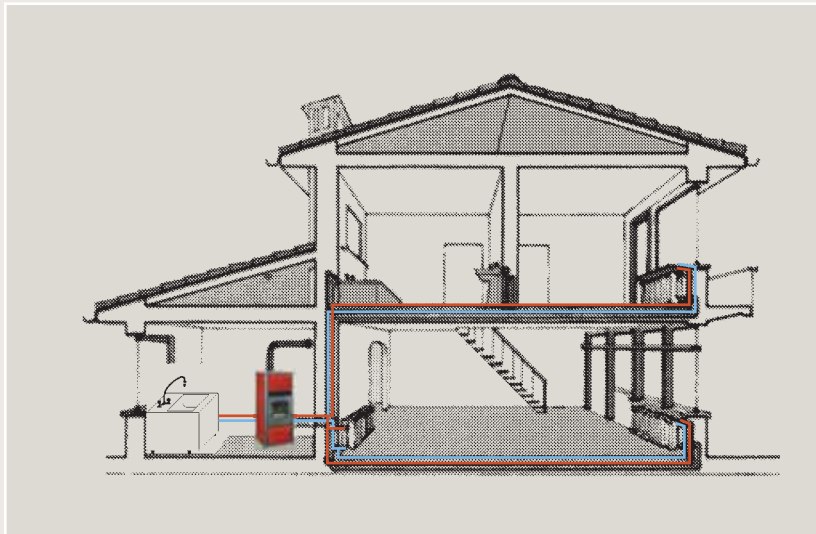
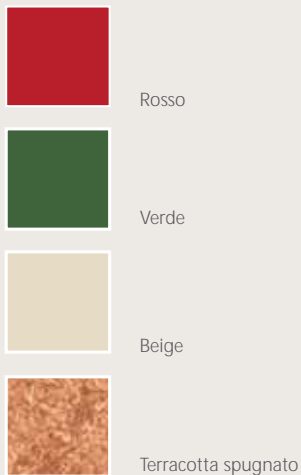
Zur Ergänzung der Familie der Pelletöfen, präsentiert Lincar den neuen wasserführenden Pelletofen Annarita, ideal für eine sparsame Heizung der ganzen Wohnung. Der Pelletofen kann, mittels eines Wärmetauschers, an eine vorhandene hydraulische Anlage angeschlossen werden und somit warmes Wasser zu den Heizelementen führen. Die ideale Lösung für eine maximale Heizleistung mit geringem Energieverbrauch.

Annarita

698 TP - 698 TP/SA



I colori di Annarita



Annarita 698 TP



Annarita 698 TP/SA



Radio comando
Radio control
Radioguidage
Funksteuerung



Pannello di comando ed emergenza
Control panel
Tableau de commande
Notbedienboard



Vetro panoramico
Panoramic glass front
Vitre panoramique
Panoramaglas



Testata in ghisa
Cast iron top
Tête en fonte
Oberseite aus Gusseisen



Rivestimento in Ceramica
Ceramic cover
Revêtement en Céramique
Keramikverkleidung





Pulizia tubi caldaia
Boiler tubes cleaning
Nettoyage tuyaux chaudière
Kesselrohre Reinigung



Maniglia cromata
Chromed handle
Poignée chromée
Verchromter Griff

		Annarita 698 TP	Annarita 698 TP/SA
--	--	--------------------	-----------------------

		€	€
Certificati - Certification - Certification -Zertifizierungen			
Volumi di ambienti ben isolati - Room heating capacity by good house insulation - Capacité de chauffage avec favorable isolation de la maison Raumheizvermögen bei günstiger Hausisolierung	m ³	605	605
Potenza resa nominale - Nominal power output Puissance nominale - Nennwärmeleistung	kW	min = 9,1 max = 26,0	min = 9,1 max = 26,0
Potenza di riscaldamento all' ambiente - Heating environment power Puissance chauffage à la piece - Raumheizleistung	kW	min = 2,3 max = 3,6	min = 2,3 max = 3,6
Potenza di riscaldamento all' acqua - Water heating power Puissance chauffage de l'eau - Wasserheizleistung	kW	min = 6,8 max = 22,4	min = 6,8 max = 22,4
Rendimento - Efficiency - Rendement - Wirkungsgrad	%	max = 95,0 min = 88,5	max = 95,0 min = 88,5
Tipo di combustibile - Type of fuel - Tipe de combustible - Brennstoffe		Pellet di Legna	Pellet di Legna
Consumo pellet - Pellet consumption Consommation de pellet - Brenstoffverbrauch	Kg/h	min = 2,06 max = 6,33	min = 2,06 max = 6,33
Capacità serbatoio - Pellet container capacity Capacité du réservoir à pellets - Pelletbehälterkapazität	Kg	40	40
Autonomia - Autonomy- Autonomie -Brennbereich	h	min = 6,3 max = 19,4	min = 6,3 max = 19,4
Tensione/Frequenza - Voltage/Frequency Voltage/Fréquence - Spannung/Frequenz	V/Hz	230/50	230/50
Watt in accensione - Ignition watt - Watt en allumage - Watt in der Zündfase	W	390	390
Watt in funzionamento - Watt during the operation phase Watt pendant le fonctionnement - Watt während der Betriebsphase	W	100	100
Scarico fumi - Smoke outlet - Dècharge des fumées - Rauchgasabzug	Ø mm	80	80
Tiraggio minimo - Minimun draught - Tirage minimale - Minimal Zug	Pa	>0	>0
Rumorosità - Noisiness - Bruit - Lautheit	dB	45	45
Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Abmessungen	LxPxH mm	600 x 650 x 1420	600 x 650 x 1420
Rivestimento - Cladding - Revêtement - Verkleidung		Ceramica	Ceramica
Radio comando - Radio control - Radioguidage - Funksteuerung		Si	Si
Produzione acqua calda sanitaria / Hot water production Production eau chaude / Warmwasser produktion		Si	No
Sistema di combustione - Combustion System Système de combustion - Verbrennungssystem			
Capacità caldaia - Water capacity boiler Capacité du chaudière Wassergehalt im Kessel	L	35	35
Temperatura massima di esercizio acqua - Max. temperature water Temperature max exercise de beau - Max. Betriebwassertemp.	°C	80	80
Campo di pressione - Pressure field - Champ de pression Druckfeld	bar	0,5 ÷ 2	0,5 ÷ 2
Imballo - Packing - Emballage - Verpackung	LxPxH mm V m ³	690 x 770 x 1580 0,850	690 x 770 x 1580 0,850
Peso - Weight - Poids - Gewicht	kg	265	260



Ecologico anche
con acqua sanitaria

Ecological even
with domestic water

Ecologique avec
eau sanitaire

Umweltfreundlich auch mit
Warmwasseraufbereitung



Consolle di emergenza
Emergency console
Consolle d'urgence
Notbedienboard



Componentistica di qualità certificata
Best quality and certified components
La plus haute qualité et
Certification des composants
Bauteile aus zertifizierter Qualität



Serbatoio capiente per
una maggiore autonomia
Large tank for a greater autonomy
Un large reservoir pour
une grande autonomie
Grossbehälter für eine
grössere Betriebsbereich



Laterali camera di
combustione rivestiti in vermiculite
Combustion chamber sides in vermiculite
Laterales de la chambre
de combustion en vermiculite
Grossbehälter für eine
grössere Betriebsbereich



Cassetto raccolta cenere
Ash drawer
Tiroir des cendres
Aschefach



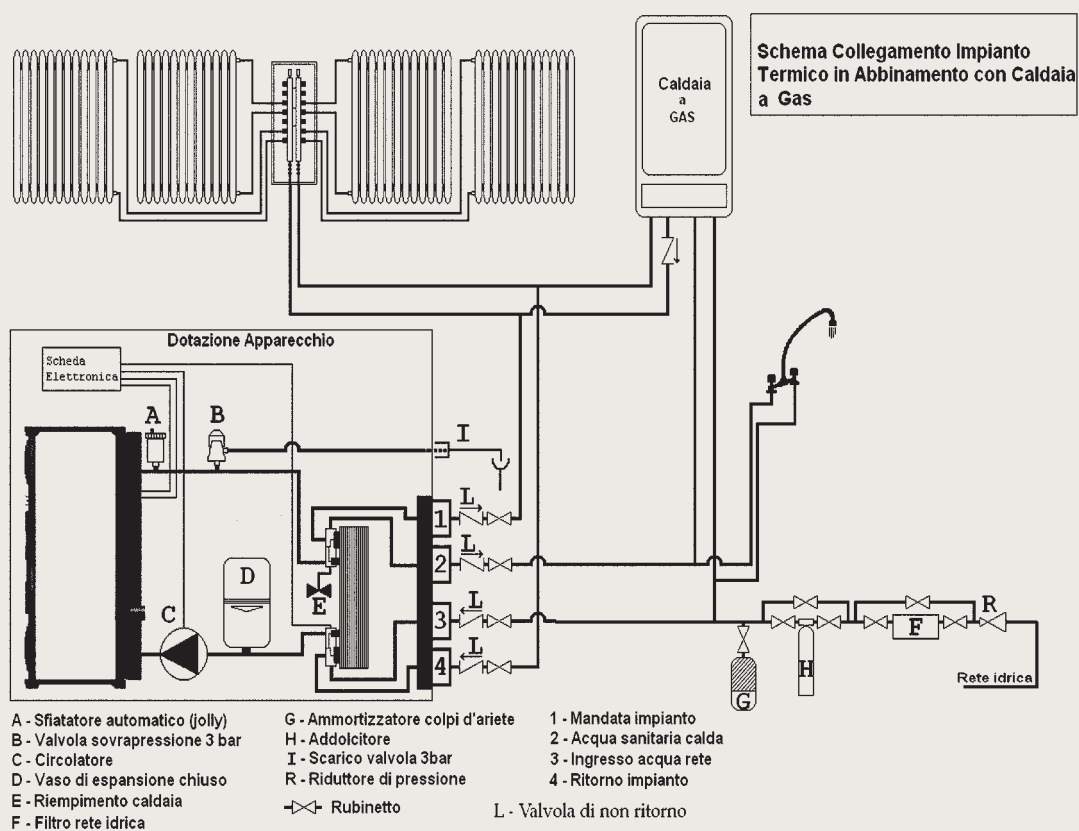
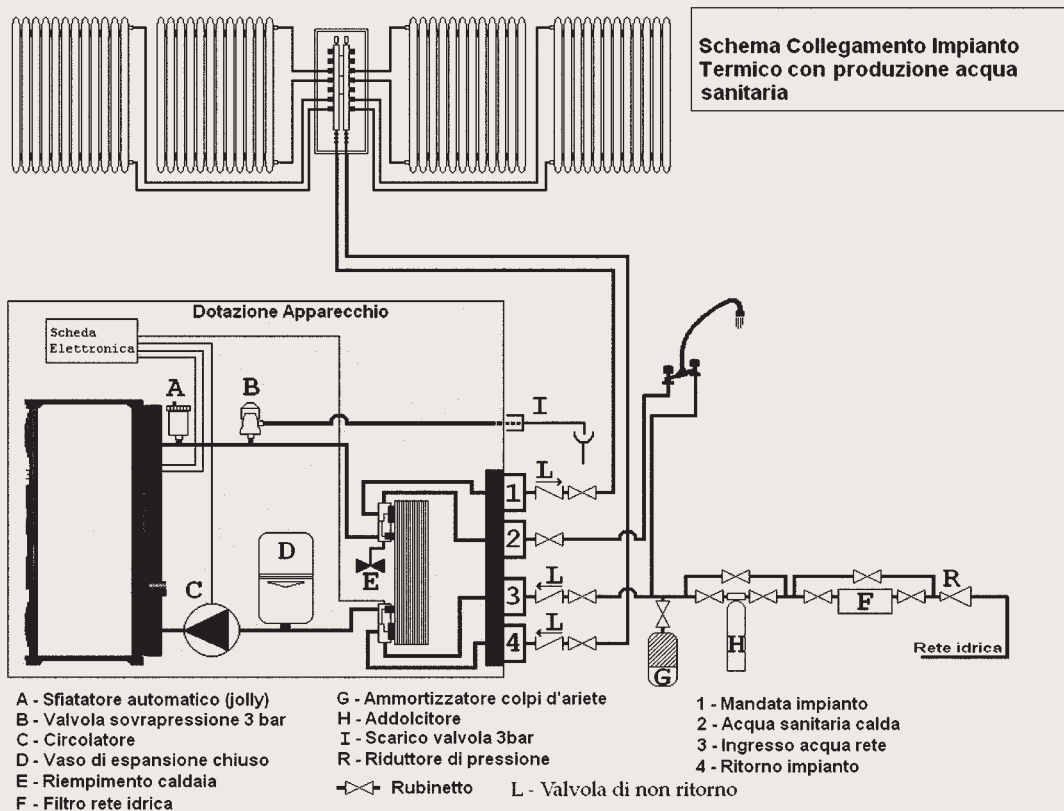
Corpo pompa in alluminio e
chiocciola in ghisa (no materiale plastico)
Body pump in aluminium
and cast iron top (no plastic material)
Corps de la pompe en aluminium et partie
superieure en fonte (aucun materiel en plastique)
Körper - pumpe aus aluminium
und rolle aus guss (keine plastik teile)

Trasduttore di pressione ad alta fedelta'
High fidelity pressure transducer
Transducteur de pression a haute fidelite
Drucktransduktor mit hoher Zuverlässigkeit

Componentistica valvola acqua sanitaria in ottone
Sanitary water valve components in brass
Components soupape eau sanitaire en laiton
Bauteile des sanitärwasser ventil aus messing

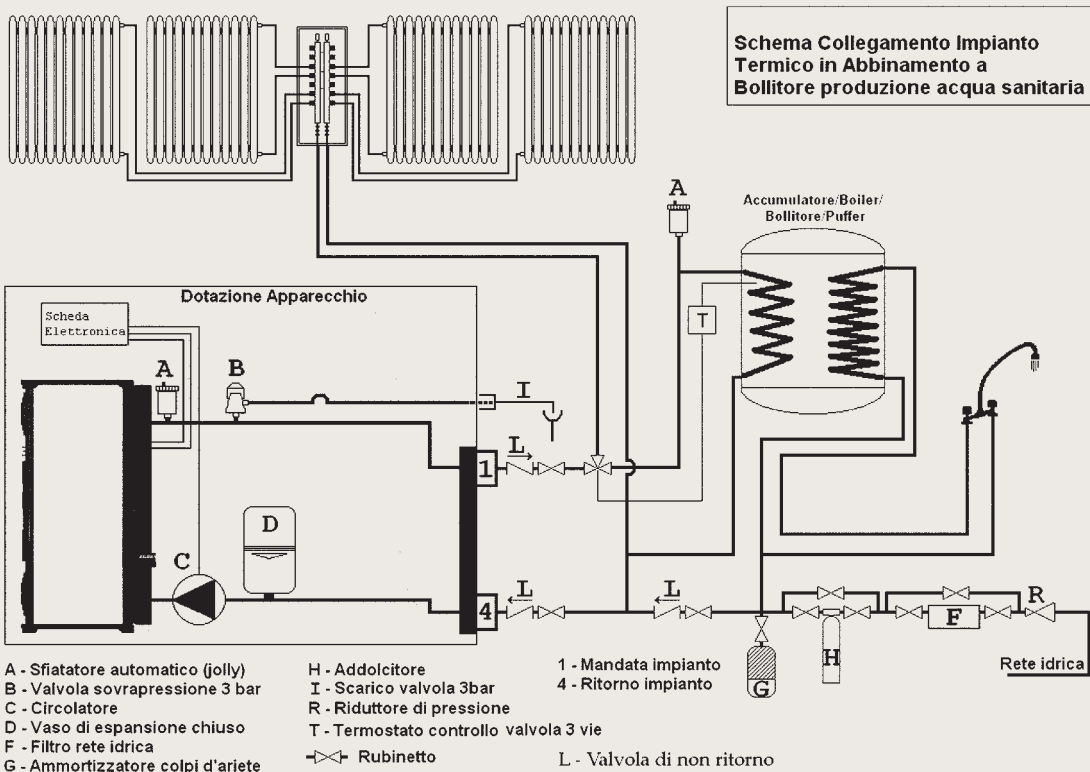
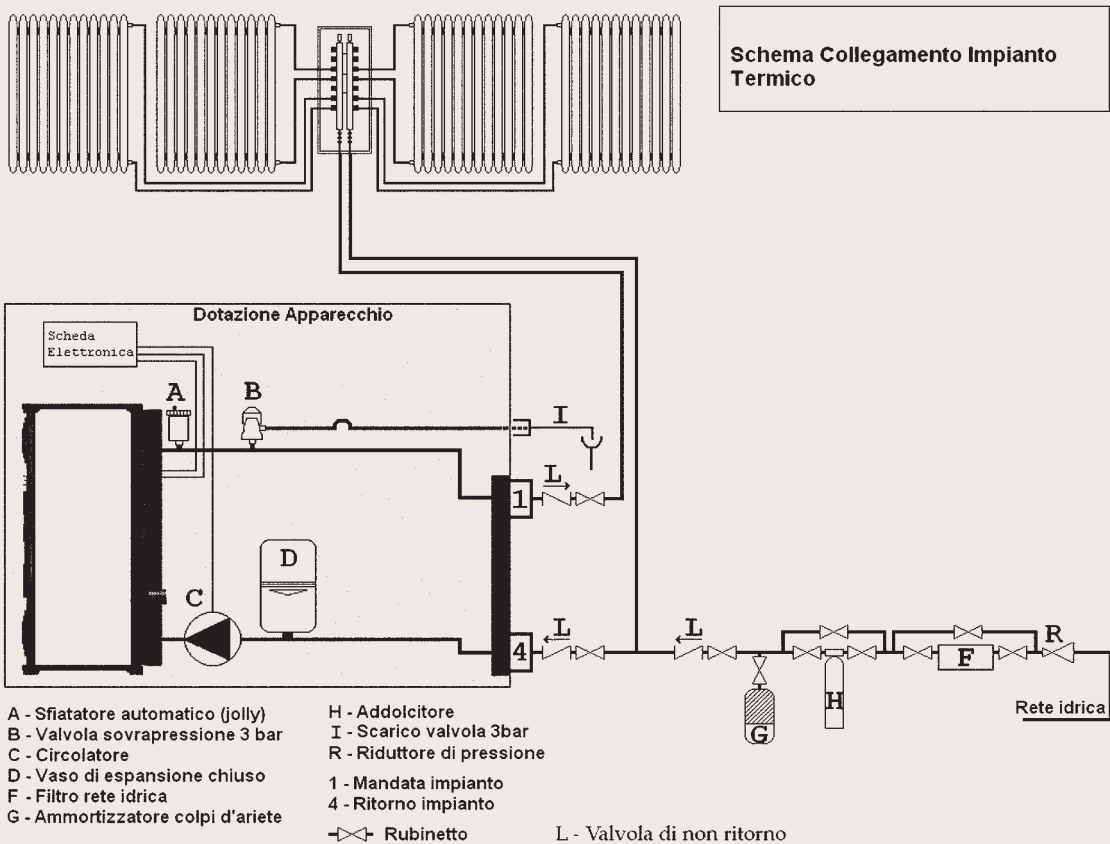
Esempi di Collegamenti

Connection example - Example de Laçage - Anschluss-Beispiel



Schemi **indicativi** ma non esaustivi in materia di impiantistica

Indicative but non exhaustive outlines in matter of system - schémas indiqués vous mais non épuisés vous en matière impiantistica - Indikativer jedoch nicht vollstaendiger Entwurf einer Anlage.





Via Enrico Fermi, 5 (z.i. Rame) - 42046 Reggiolo (Reggio Emilia) Italy
Tel. +39 - 0522.972260 Fax +39 - 0522.973625 - info@lincar.it

www.lincar.it